



kat. komp

404724

1947



ST. M. H. E. C. A.
V. P. H. O. L. L.
C. R. A. D. I. V. I. S. T. A. T. U. S.

PROŠBA

o

NOVÁ

OKLAD

(Mieczysław Haiman)

SPRAWOZDANIE KUSTOSZA

ARCHIWUM i MUZEUM Z.P.R.K.

Z DZIAŁALNOŚCI

Polskiego Towarzystwa

Historyczno-Muzealnego w Ameryce

za Rok 1947.



Biblioteka Jagiellońska



1003123066

CHICAGO, ILLINOIS

KWIECIEŃ, 1948

404724
II 1947

Archiwum i Muzeum Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego może uważać rok 1947 za pomyslny pod każdym względem dla swego rozwoju. Podobnie jak w poprzednie lata, zbiory Muzeum wzrosły, frekwencja była normalna, zbiórka funduszków dopisała dosyć dobrze.

VIII Zebranie Tow. Muzealnego

W niedzielę, dnia 12go stycznia, 1947, w głównej sali muzealnej odbyło się VIII roczne zebranie Polskiego Tow. Historyczno-Muzealnego. Przewodniczył ks. F. J. Kachnowski, sekretarzem był red. Z. Stefanowicz. Pan Franciszek Pułaski, dyrektor Biblioteki Polskiej w Paryżu, przemawiał o zniszczeniu tejże Biblioteki przez Niemców i o jej powojennej odbudowie. — Sprawozdanie kustosa M. Haimana za r. 1946 przyjęto. Po dyskusji uchwalono przeprowadzić kampanję na większą skalę za zebraniem funduszu na przybudówkę skrzydła do Domu Zjednoczenia na pomieszczenie rosnących zbiorów. Obecni zadeklarowali na ten cel \$1,050.00 i deklaracje te zostały w części później spłacone. Honorowymi członkami wieczystymi wybrano dyrektora Franciszka Pułaskiego i ministra Sylwina Strakacza.

Komitet Muzeum starał się następnie wykonać uchwałę co do zbiórki funduszków i robił starania o sformowanie komitetu kampanji. Gen. Józef E. Barzyński zgodził się zostać przewodniczącym komitetu a p. Franciszek Bobrytzke, przewodniczący dyrekcji banku Manufacturers National w Chicago, skarbnikiem. Sekretarzem miał być kustosz Muzeum. Następnie jednak Komitet Muzeum postanowił

odłożyć kampanję i pozostać narazie przy planie przeróbki archiwum i bocznych ubikacyj na trzecim piętrze Domu Zjednoczenia na cele muzealne, archiwum zaś przenieść na czwarte piętro. Zmiany te dadzą się skutecznie kosztom bez porównania mniejszym.

Dar Kościuszkowski

Dar Kościuszkowski, zbierany na przeróbkę dodatkowych ubikacyj i ulepszenia lokalu muzealnego, wzrósł w r. 1947 o \$1,058.30 i wynosił z dniem 31 grudnia 1947 r. sumę \$7,706.19. Wobec sytuacji ekonomicznej kraju nie można było myśleć o przeprowadzeniu planowanych robót. Robotnik jest bardzo drogi, materiał drogi też i nadto liche. Zebrana dotychczas suma nie jest jeszcze dostateczna. Potrzeba conajmniej \$10,000, dlatego też Muzeum gorąco poleca swym przyjacielom pamięć o Darze Kościuszkowskim.

Jak ogłoszone było przy zapoczątkowaniu zbiórki Daru Kościuszkowskiego, nazwiska tych, którzy złożą lub zbiorą przynajmniej \$100.00 na ten cel, umieszczone będą na specjalnej tablicy Daru Kościuszkowskiego. Dotychczas następujące osoby i instytucje mają prawo wejść na tę tablicę:

Sokolstwo Polskie w Ameryce, Stanisław T. Kusper z żoną, ks. Feliks J. Kachnowski, Unja Polska w Stanach Zjednoczonych, Unja Polek w Ameryce, szkoły SS. Felicjanek prowincyj Buffalo, Enfield, Lodi i Chicago, Józef L. Kania, Wydział Kobiet Z.P.R.K., ś.p. Wirginja Menkicka, Józefa Humińska, Wyższa Szkoła M. B. Dobrej Rady, dr. Bronisław L. Smykowski, Feliks J. Sadowski, Kinga Dziubak, ś. p. Mieczysław B. S.

Burzynski i Aniela B. Górna. Do czasu zebrania potrzebnego funduszu lista ta jest jeszcze otwarta. Wejście na nią każdy, kto złoży lub zbierze \$100.00 na Dar Kościuszkowski.

Cały Dar Kościuszkowski lokowany jest w rządowych bondach oszczędnościowych. Obecnie fundusz ten ma bondów za \$7,640.50, wartości nominalnej \$10,325.00.

Stan Tow. Muzealnego

Z opłat członkowskich Muzeum zebrało \$2,747.50 w roku ubiegłym. Członków wieczystych przybyło 17 i z końcem roku było ich 165. — Członków wspierających jest 167, zwyczajnych 405. Wprawdzie opłaty członkowskie przyniosły nieco mniej, niż przeciętnie w ubiegłych trzech latach, natomiast liczba członków wzrosła o 47 i wynosiła ogółem 737.

Frekwencja w Muzeum

W r. 1947 zwiedziło Muzeum i korzystało z jego zbiorów i biblioteki 8,971 osób. Wycieczek grupowych było 46, z czego 18 wycieczek młodzieży szkolnej. Czytało i pracowało na miejscu 1,530 osób, wypożyczało książki osób 1,042, odpowiedziano na 74 "reference requests," pożyczek "interlibrary loans" było 24.

Dnia 8 sierpnia zwiedził Bibliotekę Zjednoczenia J. E. kardynał A. S. Stritch, 7 sierpnia zwiedzali Muzeum gremjalnie uczestnicy Zjazdu Stow. Lekarzy i Dentystów i Prawników, oraz klubów kulturalnych, 2 i 4 października delegatki Sejmu Związku Polek w Ameryce.

Materiałów archiwalnych wypożyczono 16 sztuk dwom instytucjom, między innymi oryginalny list Kościuszki do ger. Greene'a

na pociąg Freedom Train, objeżdżający obecnie kraj z najcenniejszymi historycznymi dokumentami amerykańskimi. W liście tym, pochodzącym ze słynnej kolekcji Kościuszkowskiej, jaka obecnie stanowi własność Muzeum, Kościuszko pięknie wyraża swoje przywiązanie do Stanów Zjednoczonych. Powinien zobaczyć go każdy dokąd pociąg ten zawita.

Bibliotece Polskiej w Paryżu Muzeum darowało odpisy papierów gen. Lafayette'a, dotyczących pomocy powstańcom z r. 1830-31 i kilkadziesiąt fotostatów listów i nut, mających związek z Mickiewiczem i Polonią francuską. Młodemu Muzeum Związku Polek w Ameryce na zapoczątkowanie zbiorów Muzeum darowało wachlarz Modrzejewskiej, dwa listy Marji Rodziewiczówny i zbiór fotografii Marceli Sembrich - Kochańskiej, aby w ten sposób odwdziżyć się za liczne dary, jakie otrzymaliśmy od Związku Polek.

Jak po inne lata, Muzeum rozstało sporo książek, już to do instytucyj, już to uchodźcom polskim w różnych częściach świata, ogółem 771 książek i broszur do 19 miejsc, ponadto 1,061 książek i broszur do Biblioteki Narodowej i 276 do Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie przez Radę Polonji Amerykańskiej.

Wystawy, Odczyty, Etc.

W r. 1947 odbyły się w Muzeum następujące tymczasowe wystawy, odczyty i t. p.:

14—16 lutego doroczna wystawa znaczków Polonus Philatelic Society.

W marcu wystawa pisanek i palm wielkanocnych polskich.

W maju wystawa ozdobnych opraw książek polskich.

W czerwcu wystawa oryginalnych listów i dokumentów, dotyczących gen. Kaz. Pułaskiego.

W listopadzie i grudniu wystawa akwarel Stefana Steckiego, przedstawiających stare zaułki północno-zachodniej dzielnicy polskiej w Chicago.

Dnia 19-go listopada prelekcja prof. Roberta Dvoraka z Chicago Musical College o muzyce, urządzona przez Polski Klub Artystyczny.

30—31 grudnia obradował w Muzeum IV Zjazd Polsko-Amerykańskiej Komisji Historycznej.

“Pułaski” Prof. Konopczyńskiego

Jako 11-ty tomik swoich Annals Muzeum wydało w r. 1947 pracę znakomitego historyka polskiego, Władysława Konopczyńskiego, profesora Uniwersytetu Jagiellońskiego, p. t. Casimir Pulaski. Jest to skrót jego większego dzieła o Pułaskim w języku polskim. Tłumaczenia polskiego oryginału dokonała Irena Makarewicz z Chicago.

Najważniejsze Dary

W przeważnej mierze Muzeum polega w swym rozwoju na darach w przedmiotach, jakie stale napływały i w ubiegłym roku z różnych stron kraju. Wszystkie dary są ogłaszane i kwitowane szczegółowo w Narodzie Polskim. Szczupłość miejsca pozwala tu wyliczyć tylko najważniejsze, mianowicie:

Ks. dr. Piotr Klekotka, Chester, Pa., zbiór książek po ś. p. ks. Mieczysławie Monkiewiczu z Philadelphia, Pa.

Z zapisu testamentarnego ś. p. dra Karola H. Wachtla z Philadelphia, portret pani Wachtlowej, pendzla Władysława Krawca, zbiór innych obrazów, fotografii i książek.

Rodzina Adamkiewiczów, Chicago, haftowany orzeł polski w ramach ręcznie rzeźbionych, dwie srebrne kielnie z poświęcenia kamienia węgielnego Domu Zjednoczenia i inne pamiątki po ś. p. ojcu, Stanisławie Adamkiewiczu, b. prezesie Z.P.R.K.

Gen. Józef E. Barzyński, Chicago, cztery listy Paderewskiego i zbiór korespondencji dotyczącej go.

Franciszek Pułaski, Paryż, jeden list gen. K. Pułaskiego z r. 1772, opisujący jego udział w Konfederacji Barskiej.

Ks. prałat Łucjan Bójnowski, New Britain, Conn, duży zbiór listów i dokumentów dotyczących 1-ej wojny światowej i historii Polonii w Connecticut.

Dr. Edward Nowicki, Gary, Ind., miniaturowe wydanie poezji Mickiewicza z r. 1898.

Ks. Franciszek X. Guzy, Buffalo, N. Y., plakietka ku czci ś. p. ks. prałata A. Pitassa.

Jadwiga Pawłowska, Detroit, Mich., zbiór folkloru polsko-amerykańskiego z Wisconsin i Minnesota.

Minister Sylwin Strakacz, Los Angeles, Cal., 16-stronicowy rękopis mowy Paderewskiego, jego krzyż Virtuti Militari, i zbiór drobniejszych pamiątek po Miśtrzu.

Aleksander Orłowski, Pittsford, Vt., zbiór 219 książek o Polsce w językach polskim, francuskim, niemieckim, łacińskim i angielskim w kosztownych oprawach, wartości około \$4,000.00.

Ks. Alojzy J. Wyciśło, dyrektor Polskiej Sekcji, War Relief Services, N. C. W. C., monstrancja, zrobiona z pustych nabojuw armatnich przez polskiego D. P. w jednym z obozów w Niemczech.

Drowa A. R. Kuflewska, Chicago, 128 książek polskich, oprawnych w półskórek, i zbiór fotografii.

Związek Polek w Ameryce, witraż, przedstawiający Jana Sobieskiego.

Zarówno powyższym ofiarodawcom, jak i niewymierzonym tu, Muzeum składa serdeczne podziękowa-

Z własnych funduszków Muzeum zakupiło w ubiegłym roku trzy oryginalne listy Kościuszki i jeden list gen. K. Pułaskiego, oraz piękny brązowy pomnik Skłodowskiej-Curie, dłuta Ludwika Nitschowej, którego cenę spłaca ratami.

Muzeum potrzebuje dalszej pomocy

Dług Muzeum w Wydziale Pomocy Naukowej Z.P.R.K. zmniej-

szyl się w r. 1947 o \$500.00 i wynosi obecnie \$5,500.00. Dług ten został zaciągnięty w r. 1945 w sumie \$10,000.00 na kupno kolekcji kościuszkowskiej po ś. p. drze A. Kahanowiczu i ś. p. ks. J. P. Wachowskim. Ponadto Muzeum ma jeszcze dług \$1,063.51 w Zjednoczeniu P. R. K., zaciągnięty na przeróbkę głównej sali muzealnej w roku 1939.

Przedkładając powyższe sprawozdanie, gorąco apeluję do przyjaciół Muzeum o dalszą pamięć o jego potrzebach. Niechaj rozwój Muzeum stanie się wspólną troską przynajmniej tej części Polonji, która docenia potrzebę takiej placówki kulturalnej polsko-amerykańskiej, jaką jest Archiwum i Muzeum Zjednoczenia P. R. K.

Mieczysław Haiman,
Kustosz.



KOMITET MUZEUM

JÓZEF L. KANIA, Chicago, Ill., Honorowy Przewodniczący

Ks. FELIKS J. KACHNOWSKI, Chicago, Ill., Przewodniczący

Ks. WALERJAN S. KARCZ, New Chicago, Ind., Wiceprzewodniczący

ZYGMUNT J. STEFANOWICZ, Chicago, Ill., Sekretarz

MIECZYSLAW HAIMAN, Chicago, Ill., Kustosz

FRANCISZEK A. BRANDT,
Chicago, Ill.

JÓZEF GŁOWACKI,
Brooklyn, N. Y.

Ks. Prałat BOLESŁAW E. GÓRAL,
Milwaukee, Wis.

ANIELA B. GÓRNA,
Chicago, Ill.

Dr. TADEUSZ J. JASIŃSKI,
Chicago, Ill.

STANISŁAW T. KUSPER,
Chicago, Ill.

MARJA SKOCZYŁAS,
Chicago, Ill.

ANTONI A. RUTKOWSKI,
Cleveland, Ohio

Dr. BRONISŁAW SMYKOWSKI,
Bridgeport, Conn.

JAN STANEK,
Chicago, Ill.

Dr. TEOFIL STARZYŃSKI,
Pittsburgh, Pa.

STANISŁAW TURKIEWICZ,
Buffalo, N. Y.

STANISŁAW W. WARAKOMSKI,
Wilkesbarre, Pa.

HONORATA B. WOŁOWSKA,
Chicago, Ill.

SPRAWOZDANIE FINANSOWE

Polskiego Tow. Historyczno-Muzealnego

za Rok 1947



OPLATY CZŁOKÓW

Affolter, Clarence N., Chicago	\$ 5.00	Dytmmer, Franciszek, Pittsburgh.....	1.00
Alderman Library, Charlottesville, Va.	5.00	Embury, Lucy, New Canaan, Conn.	5.00
Aszkler, Jan M., Lackawanna, N.Y.	5.00	Eminowicz-Waldo, Stefania, Phoenix	1.00
Augustynowicz, Gabriel, Chicago	1.00	Fedema, Helena, Foley, Minn.	5.00
Babicz, W., Chicago	2.00	Felczak, Ks. Jan S., Pine Island, N. Y.	5.00
Bain, Regina, Chicago	1.00	Figas Ks. Justyn, O. M. C., Buffalo	5.00
Bakowski, Piotr, Milwaukee	1.00	Filipowicz, Ks., W. J., Orchard Lake, Mich.	1.00
Balutowski, Ks. Emil, Brooklyn.....	1.00	Firszt, Jakób, Chicago	1.00
Baniuch, Anna, Chicopee, Mass.	1.00	Frankiewicz, Katarzyna, Steger, Ill.	5.00
Bartkiewicz, Antonina, New Bed- ford, Mass.	5.00	Froncek, Edward Julius, Milwaukee, Wisconsin	1.00
Barzyński, Gen. Józef E., U. S. A. Ret., Chicago	5.00	Froncek, Richard A., Milwaukee, Wisconsin	1.00
Berlacin, Anna, Gardner, Mass.	1.00	Gałuszka, Ks. Władysław, Brooklyn	1.00
Bibił, Wanda, Wyandotte Mich.	1.00	Garstkiewicz, Józef, Chicago	1.00
Biblioteka Kolegium Św. Jana Kan- tego, Erie, Pa.	5.00	Gawrońska, Zofia, Toledo, O.	1.00
Bladecka, Maria, Milwaukee, Wis.	1.00	Gawroński, Dr. Wacław, Toledo, O.	1.00
Błoński, Stanisław A., San Fran- cisco, Cal.	5.00	Gąsiorek Tekla, Chicago	1.00
Bocheński, Antonin M., O. F. M., Conv., Detroit, Mich.	10.00	Giermak, Aleksander, Chicago	1.00
Bojanowski Ks. Prał. B. A., Wor- cester, Mass.	5.00	Głowacki, Józef A., Brooklyn	5.00
Brzezińska, Maria, Chicago	1.00	Godlewski, Ks. Leon A., Elizabeth, N. J.	5.00
Brzeziński, Paweł, Canonsburg, Pa.	1.00	Goluch, Wojciech, La Porte, Ind.	1.00
Brzeziński, Dr. Tadeusz, Montreal, Canada	1.00	Gołaszewski, Władysław, Chicago....	1.00
Busyn, Helena, St. Paul	5.00	Golembiewski, Jan, Milwaukee, Wis.	1.00
Buszek, Ks. Jan, Orchard Lake, Mich.	1.00	Gordon, Hon. and Mrs. Thomas S., Chicago	5.00
Bysiek, Józef, Detroit	1.00	Goślinowska, Maria, Chicago	1.00
Celichowski, Ks. Bronisław, Mil- waukee, Wis.	100.00	Gotówko, Maria, Niagara Falls, N.Y.	1.00
Chejnicki, Józef, Chicago	1.00	Grodzki, Sędzia Franciszek B., St. Louis, Mo.	1.00
Cholewiński, Ks. Prał. Stanisław, Chicago	100.00	Groszewski, Julian, Chicago	5.00
Chór Chwalmy Pana, Brooklyn	1.00	Gruza, Ks. S. A., CSC, Chicago ...	5.00
Chrzanowska, Helena, Chicago	105.00	Gryczewska, Katarzyna, Chicago ...	1.00
Ciebiań, Bruno J., Chicago	100.00	Grzeško, Rozalia, Chicago	1.00
Cieślik, Andrzej, Chicago	1.00	Haiman, Mieczysław, Chicago	1.00
Ciura, Aniela, Chicago	1.00	Halecki, Prof. Oskar, New York ...	1.00
Cudzik, Anna P., N. Chicago, Ill. ..	1.00	Hankus, Karol, Chicago	1.00
Cygan, Wincenty, Chicago	5.00	Henclewska, Bronisława, So. Bend, Indiana	1.00
Cykowski, Ignacy, La Mesa, Cal.	1.00	Hobart, Helen E., Evanston, Ill.	1.00
Czaja, Józefowa, Springfield, Mass.	1.00	Ignasiak, Stefanja, Detroit	1.00
Demiński, Janina i Stefan, Chicago	5.00	Jakubowski, Stanisław, St. Louis, Mo.	2.00
Dende, Leopold, Scranton Pa.	1.00	Janezko, Ks. Paweł, Spring Valley, Illinois	5.00
Depowski Jan, Detroit	1.00	Janik, Anna, Chicago	1.00
Dingell, Hon. John D., M. C. Washington	5.00	Jankowska, Joanna, Chicago	1.00
Domańscy, Stanisława i Jan, Chgo	2.00	Januszewska, Anna, Dorchester, Mass.	1.00
Dul, Magdalena, Passaic, N. J.	1.00	Jendrach, Ks. George G., C. R., St. Louis, Mo.	5.00
Dwarczyk, Ks. Edward J., Panna Maria, Texas	1.00	Jędrzejewicz, Wacław, New York ...	5.00
Dworzak, Ks. Prał. Józef C., Yon- kers, N. Y.	5.00	Johnston, Emilia, St., Louis, Mo.	2.00
		Joneczak, Helena, Glen Cove, N. Y.	1.00
		Jurczak, Chester, Elizabeth, N. J.	1.00
		Kaiser, Mary, Toledo, O.	1.00
		Kaleński, Edmund, Chicago	100.00

Awelczak, Ks. Andrzej, Orchard Lake, Mich.	1.00	Skrobiłowski, Izydor, Brooklyn	1.00
Pawłowski, Ks. Józef A., St. Louis, Mo.	5.00	Skrocki, Ks. Edward, Chicago	1.00
Pich, Katarzyna, San Francisco.....	1.00	Skurecka, Anna, Philadelphia, Pa.....	1.00
Piechocki, Ks. Paweł W., Middle-town, Conn.	5.00	Slosarz, Rozalia, La Porte, Ind.....	1.00
Piechowicz, Jan, Utica, N. Y.....	1.00	Ślesieńska Pelagia, Chicago	1.00
Piotrowski, Antoni, Chicago	1.00	Smużyńska, Stanisława, Chicago.....	1.00
Piotrowski, Dr. Zygmunt A., New York	5.00	Snuzyński, Bernard, Harvey, Ill.....	10.00
Piszczalka, Ks. J., Nashua, N. H....	1.00	Smykowski, Dr. Bronisław L., Bridgeport, Conn.	5.00
Piwowski, Prof. Andrzej, Orchard Lake, Mich.	1.00	Snyder, Gerald, Akron, O.....	5.00
Pliszka, Walenty, St. Louis, Mo.....	1.00	Snieszko, Dr. S. F. Kearneysville, W. Va.	1.00
Plocka, Theda, South Bend, Ind.....	1.00	Sobieski, Mrs. F., Clifton, N. J.....	1.00
Placzek, Stanisława M., Springfield, Mass.	1.00	Sobolewski, Ks. Jan, Meriden, Conn.	100.00
Płaszczkowska, Helena (za ś. p. por. Edmunda Płaszczkowskiego) Chicago	100.00	Sopezyńska Maria, South Bend, Ind.	1.00
Podolski, Stanisław H., St. Louis, Mo.	5.00	Soska, Wojciech F., Chicago.....	5.00
Pol-Ed Club, Bridgeport, Conn.	5.00	South Bend Catholic High School, Oddział Polonistyczny, Ind.....	1.00
Polish Book Importing Co., Inc., New York	5.00	Spring, Mrs. H. W., Sheffield, Ala.	1.00
Polski Dom Narodowy, Hartford, Conn.	25.00	Sroka, Józef, Chicago.....	5.00
Popielarz, Ks. Edward D., Orchard Lake, Mich.	1.00	Śrutwa, Piotr C., Phoenix, Ariz.	5.00
Pruc. Ks. Włodzimierz, Crivitz, Wis.	1.00	Stangewicz, Sofia, Chicago.....	1.00
Prusiński, Ks. Leonard, C.R., Ch'go	2.00	Starzyk, Wincenty, Chicago.....	1.00
Pulaski Philatelic Club, Detroit, Mich.	5.00	Starzyński, Władysław P., Chicago..	1.00
Rabinska, Leocadia A., Holyoke, Mass.	1.00	Stasiak, Tomasz, Chicago.....	1.00
Raith, Ks. Wincenty Jan, Florida, N. Y.	1.00	Stow. Matek II Wojny Światowej im. Skłodowskiej-Curie, Chgo	10.00
Rakowski, Ludwik W., Detroit	1.00	Stygar, Jan, St. Louis, Mo.....	15.00
Rechygiel, Kazimierz, Chicago	1.00	Suchyła, I., Detroit.....	1.00
Rekucki, Michał, Chicago	3.00	Sychuła, Józef, Detroit.....	1.00
Rękosia, Maria, Avon, Minn.	1.00	Suplicki, Ks. Dr. Jan, Brant, N.Y.	5.00
Rękosia, Ks. Teodor, Avon, Minn.	5.00	Swastek, Ks. Józef, Orchard Lake, Mich.	1.00
Ritter, Ks. I. J., Throop, Pa.	1.00	Syjut, Józef, Detroit.....	1.00
Rompkowska, Antonina, Chicago.....	1.00	Syper, Jan, Detroit.....	1.00
Ropella, Ks. Dr. C. A., Green Bay, Wisconsin	1.00	Szadziński, Ks. Stan. A., Chicago	1.00
Rosentreter, Marja E., Chicago	200.00	Szarek, Frank, Philadelphia.....	1.00
Rowiński, Piotr, Chicago	1.00	Szkoła św. Jakóba, Chicago	25.00
Różański, Edward K., Chicago	1.00	Szkoła św. Trójcy, Chicago.....	10.00
Rutkowski, Ks. Józef C., Lakewood, Ohio	1.00	Szotk, Antoni, Turners Falls, Mass.	2.00
Rybiński, Ks. Józef, Orchard Lake, Mich.	1.00	Sztark, Heliodor, Weslaco Texas....	1.00
Sadowski, Edmund J., So. Chicago	19.00	Sztuk Anna, Chicago.....	1.00
Schermann, Kathryn M., Chicago....	5.00	Szudziński, Ks. Bernard K., Cicero	5.00
Schermann, Mary M., Chicago.....	5.00	Szumka, Stefania, N. B., Conn.	1.00
Schoen. Zofia, Buffalo	5.00	Szwapa Jan, Detroit.....	1.00
Senk, J., Brooklyn	1.00	Szwejkowski, Józef, Detroit.....	1.00
Sepański, Mary Ann, Chicago	1.00	Szymkowicz, Józef, New Castle, Pa.	1.00
Sepańscy, Grzegorz i Kazimiera, Chicago	1.00	Szymlek, Brat Władysław, Chicago	1.00
Serafin, Aniela, Oil City, Pa.	1.00	Talat-Kielpsz, Eryk, Ann Arbor, Mich.	1.00
Serwoński, J., Detroit	1.00	Tallberg, Mrs. Valentine Y., Detroit	5.00
Sitkowski, Józef Ks., Adams, Mass.	1.00	Tamiłowski, Józef A., Pittsburgh, Pa.	5.00
Siwik, Maria, Fall River, Mass.....	1.00	Tchórz, Anna, New Bedford, Mass.	1.00
Skiba, Antoni, Brooklyn	1.00	Tenczar, Dr. Franciszek J., Chicago	5.00
Skowroński, Ks. Jan P., Adams, Mass.	1.00	Tomczak, Fran. J., Alhambra, Cal.	1.00
Skrentny, Julia (za ś. p. Ks. Dr. M. Barabasza), E. Chicago, Ind.	101.00	Tow. Kawalerji Polskiej w par. św. Stanisława K., Chicago.....	5.00

TOW. ZJEDN. P.R.K.

Nr.

16 Jana III Sobieskiego (I), Chgo	1.00
18 Ap. ŚŚ Piotra i Pawła, Chgo	1.00
19 św. Jacka, Chicago.....	5.00
40 Polek Najśw. M. P. Nienst. Pom., Chicago	5.00
63 Najśw. M. P. Król. Kor. Pol. La Salle, Ill.	1.00
73 Polek p.o. M. B. Dobrej Rady, Chicago	1.00
84 Polek św. Jadwigi, Cicero, Ill.	1.00

Nr.			Nr.		
103	Brat. Pom. św. Ignacego, Elmira, N. Y.	1.00	445	św. Jakuba, Minneapolis	1.00
126	św. Kazimierz Król, Chicago	1.00	449	św. Józefa, Braddock, Pa.	1.00
127	św. Stanisława, Cicero, Ill.	1.00	453	św. Franciszka Ser., Bridgeport, Conn.	5.00
160	św. Józefa, Syracuse, N.Y.	5.00	455	Królowej Jadwigi, Steubenville, Ohio	1.00
165	św. Józefa, Albany, N.Y.	1.00	471	Serca Jezus, Chicago	1.00
169	M. B. Nieuśc. Pom., nr. 169, Chicago	1.00	481	Polek św. Anny, Chicago	1.00
170	św. Antoniego, Buffalo, N.Y.	5.00	482	Polek św. Apolonii, Chicago	1.00
203	św. Jerzego, Buffalo, N.Y.	5.00	494	Dobrego Pasterza, Chicago	1.00
204	św. Wojciecha, Whiting, Ind.	1.00	509	Polek św. Marii Magdaleny, S. Chicago	1.00
210	św. Kazimierza i Floriana, Chicago	2.50	515	św. Józefa, Herkimer, N.Y.	1.00
213	św. Józefa, Wheeling, W. Va.	1.00	521	św. Barbary, Chicago	1.00
227	św. Józefa, Dayton, O.	1.00	530	św. Stanisława B. i M., Baltimore, Ohio	1.00
230	św. Józefa, Detroit, Mich.	1.00	533	Boskiego Serca Jezusa, Chgo	1.00
236	Koło Adama Mickiewicza, Chicago	5.00	542	śś. Ap. Piotra i Pawła, Chgo	1.00
242	św. Wojciecha, Schenectady, N. Y.	1.00	563	św. Heleny, Buffalo, N.Y.	1.00
262	M. B. Nieuśc. Pom., Hartford, Conn.	1.00	565	Polek św. Róży z Limy, Ind. Harbor, Ind.	1.00
265	Polek św. Anny, Chicago	1.00	573	Polek św. Jadwigi, Cicero, Ill.	1.00
267	św. Michała Arch., Chicago	1.00	574	św. Stanisława B. i M., Cicero, Illinois	1.00
272	św. Róży z Limy, S. Chicago	1.00	593	św. Anny, Cicero, Ill.	1.00
274	św. Krzyża, Chicago	1.00	601	śś. Piotra i Pawła, Milwaukee	5.00
284	Najśw. Rodziny, Detroit	5.00	607	Polskie Literacko-Muzyczne, New Kensington, Pa.	5.00
286	św. Lucjana, New Britain, Conn.	1.00	614	św. Jadwigi, Niagara Falls, N. Y.	1.00
290	Br. Pom. św. Józefa, Chicago	5.00	621	św. Michała, Pittsburgh	5.00
293	Serca Jezus, Chelsea, Mass.	1.00	623	św. Agnieszki, New Britain, Conn.	1.00
313	św. Michała Arch., Cleveland	5.00	633	Serca Marii, Chicago	1.00
314	św. Józefa, N. Chicago, Ill.	1.00	709	św. Władysława, Cleveland	5.00
322	Najśw. Im. M. P. Br. Pom., Donora, Pa.	5.00	747	św. Stanisława B. M., Chicago	1.00
323	Polek św. Anny, Chicago	5.00	769	św. Imienia Jezus, Dayton, O.	1.00
327	Rycerze św. Stanisława B. M., Uniontown, Pa.	1.00	734	św. Antoniego Padewskiego, Hamtramck, Mich.	1.00
330	św. Antoniego, Chicago	1.00	772	św. Katarzyny, Chicago	5.00
331	Br. Pom. św. Valentego, Chgo	1.00	791	św. Pawła, Weirton, W. Va.	1.00
334	św. Wojciecha, E. St. Louis, Illinois	5.00	792	św. Jana Chrzyciela, Detroit	2.00
335	Rycerzy św. Michała Arch., Boswell, Pa.	1.00	793	Dworzanek Marii, S. B., Ind.	1.00
337	św. Trójcy, Gary, Ind.	1.00	795	św. Jakóba, Chicago	5.00
356	św. Franciszka, Dearborn, Mich.	1.00	810	M. B. Szkaplerznej, Argo, Ill.	1.00
357	Polek św. Jadwigi, Chicago	5.00	823	św. Heleny, Chicago	1.00
359	św. Michała Arch., Adams, Mass.	5.00	830	Gwardji ks. J. Poniatowskiego, Gardner, Mass.	1.00
360	św. Kazimierza, Windber, Pa.	1.00	835	św. Elżbiety, Pittsburgh	1.00
371	św. Franciszka Salezego, Chgo	1.00	837	św. Anny, Chicago	1.00
374	Polek św. Barbary, Chicago	1.00	848	Kadetów św. Marcina, Baltimore	5.00
376	M. B. Nieuśc. Pom., River Rouge, Mich.	1.00	850	św. Jadwigi, S. Bend, Ind.	1.00
385	św. Barbary, Lackawanna, N. Y.	10.00	859	M. B. Nieuśc. Pom. Chicago	1.00
388	Polek św. Bronisławy, S. Chicago, Ill.	1.00	861	św. Michała Arch., Chester, W. Va.	1.00
389	św. Kazimierza, Meriden, Conn.	5.00	871	Serca Marii, Chicago	1.00
394	św. Jana Ewangelisty, Milwaukee, Wis.	1.00	905	Polek św. Jadwigi, Hamtramck Mich.	1.00
402	Kadetów św. Jerzego, Chicago	5.00	911	Polskich Rycerzy, Bentleyville, Pa.	1.00
421	św. Jana Chrzyciela, Chicago	1.00	928	św. Józefa, Bound Brook, N.J.	5.00
424	św. Stanisława K., Holyoke, Mass.	5.00	943	św. Cecylii, Chicago	1.00
425	Kazimierza Pułaskiego, Port Chester, N.Y.	2.00	955	Kazimierza Wielkiego, Chicago	5.00
431	Króla Jana III Sobieskiego, Chicago	1.00	987	św. Jadwigi, Racine, Wis.	1.00
			994	św. Bernarda, Kankakee, Ill.	5.00
			1005	św. Jadwigi, Kenosha, Wis.	1.00
			1021	św. Bronisławy, Detroit	1.00
			1025	Polek św. Anny, Johnstown, Pa.	1.00
			1032	św. Stanisława B. M., Posen, Illinois	1.00

1055 Przemienienia Pańskiego, Rome, N. Y.....	5.00	Zieliński, O. Szymon, O.F.M., Conv., Crystal Lake, Ill.....	1.00
1070 Arc. Ciepłaka, Worcester, Mass.....	1.00	Znaniecki, Prof. Dr. Florian, Champaign, Ill.....	1.00
1076 Św. Jana Chrzciciela, Knowl- ton, Wis.....	1.00	Zuba, Michał, Detroit.....	1.00
1077 Św. Franciszka, Dearborn, Mich.....	1.00	Związek Klubów Matopolskich, Chicago.....	5.00
1099 Polek Św. Teresy, Chicago.....	1.00	Zygmunta, Matka M., Bernardynka, Scranton, Pa.....	10.00
1111 Św. Antoniego, Dearborn, Mich.....	30.00	Zuchowska, Helena, So. Chicago....	1.00
1115 Św. Jadwigi, Albany, N.Y.....	1.00	Zuchowska, Maria, So. Chicago.....	1.00
1118 Polek Św. Elżbiety, Ham- tramck, Mich.....	1.00	GRUPY ZWIĄZKU POLEK w AM.	
1123 Św. Bronisławy, S. Chicago....	1.00	Komisja 15, Obwód X, Newark, N.J.	25.00
1147 Św. Teresy od Dz. J., Chicago	1.00	Gr. 175 Św. Barbary, La Salle, Ill....	1.00
1196 Kazimierza Pułaskiego, Hart- ford, Conn.....	1.00	Gr. 286 Córy Ameryki, Chicago.....	5.00
1198 Polek w Chicago, Chicago.....	5.00	Gr. 341 Krakowianek, Pittsburgh....	1.00
1219 Kardynała A. Hlonda, Chicago	1.00	Gr. 411 Niobe, Chicago.....	5.00
1242 Św. Pawła, Thorp, Wis.....	1.00	Gr. 715 Grażyna, Chicago.....	1.00
1245 Św. Teresy od Dz. Jezus, Mid- dletown, Conn.....	1.00	DAR KOŚCIUSZKOWSKI	
1265 Klub Katolicka Młodzież, Chicago.....	1.00	Albany Park Women's Club, Chicago\$	5.00
1268 Św. Józefa, Nashua, N.H.....	1.00	Biblioteka Kolegium Św. Jana Kan- tego, Erie, Pa.....	2.00
1274 Św. Jana, Chicago.....	1.00	Burzyńska, Stefania, Worcester, Mass. (na uczenie poległego na wojnie syna, ś.p. Mieczysława	100.00
1301 Polek Św. Teresy od Dz. J., Brooklyn.....	1.00	Chojnacki, Józef (zebrał), Chicago..	61.00
1321 Tow. Rycerzy i Pań Okrągłego Stołu, Chicago.....	25.00	Cieślak, Andrzej, Chicago.....	1.00
1323 Św. Rodziny, Detroit.....	1.00	Dende, Leopold, Scranton, Pa.....	1.00
1363 Św. Teresy, Portland, Conn....	1.00	Dysko, Adam, Holyoke, Mass.....	1.00
1369 Św. Moniki, Cleveland.....	1.00	Dziutmer, Franciszek, Pittsburgh....	1.00
Trzebiński, Stanisław, Passaic, N.J.	1.00	Dziubak, Kinga, Chicago.....	100.00
Turkiewicz, Stanisław P., Buffalo....	5.00	Firszt, J., Chicago.....	5.00
Tyszka Ks. Apoloniusz, Pittsburgh	5.00	Foreman High School Polish Classes, Chicago.....	5.00
Urbanowicz, Ks. Michał, Hinsdale, Ill.....	2.00	Frankiewicz, Katarzyna, Steger, Ill.	5.00
Walczak, Wiktoria, N. Chicago, Ill.	1.00	Froncek, Edward Julius, Milwaukee, Wis.....	1.00
Waldo, Artur I., Phoenix, Ariz.....	1.00	Godlewski, Ks. Leon A., Elizabeth, N. J.....	5.00
Walecycy, Pp. Tadeuszostwo, Mil- waukee, Wis.....	2.00	Goluch, Wojciech, La Porte, Ind....	1.00
Wantuch, Rozalia, S. Chicago.....	1.00	Górna Aniela B., Chicago.....	100.00
Warsza, Adam, Chicago.....	1.00	Gryczewska, Katarzyna, Chicago....	1.00
Weislo, Dr. Adam, Chicago.....	1.00	Haras, Józef, Holyoke, Mass.....	1.00
Werten, Maria, Los Angeles, Cal....	5.00	Kachnowski, Ks. Feliks J., Chicago	100.00
Werwiński, Ignacy K., S. Bend, Ind.	1.00	Kaiser, Mary, Toledo, O.....	1.00
Wilczyńska Maria, Baltimore.....	1.00	Kania, Józef L., Chicago.....	250.00
Wilkowska, Antonina, Chicago.....	1.00	Klekotka, Franciszek, Philadelphia	1.00
Wiśniewska, Bolesława, S. Bend, Ind.....	1.00	Koło Dramatyczne Gwiazda, West Hartford, Conn.....	10.00
Wiśniewska Stanisława, S. Chicago	2.00	Komisja IX, Związek Polek w Am. Chicago.....	25.00
Witkowski, Edward, N.Y.....	25.00	Korza, Stanisława, Fairfield, Conn.	1.00
Witkowski, Max J., Detroit.....	5.00	Kosiba, Władysław, Holyoke, Mass.	1.00
Wojciechowska, Helena, Chicago....	2.00	Koś, Józef, Holyoke, Mass.....	1.00
Wolanin, Bronisława, Worcester, Mass.....	1.00	Kściński, Józef J., Milwaukee, Wis.	1.00
Wolanin, Tomasz, Worcester, Mass.	1.00	Kuflewska, Maria Dyniewicz, Chicago.....	5.00
Wong, Celia, Astoria, N. Y.....	1.00	Ladies Auxiliary of the Polish Med- ical and Dental Association of America, Chicago.....	25.00
Wos, Piotr, Minneapolis.....	1.00	Lewiński-Corwin, Dr. Edward H., New York.....	1.00
Wójciak, Jan, Detroit.....	1.00	Majdanik, Ks. Albin, Syracuse, N.Y.	5.00
Wysoczyński, Ks. Stanisław J., Buffalo.....	5.00	Mańka, Ks. Władysław, Maspeth, N. Y.....	5.00
Zapatka, Anna, Newington, Conn....	1.00	Michalik, Stanisław, British Colum- bia, Canada.....	10.80
Zarek, John, Adams, Mass.....	1.00	Niewodowska, Józefina, Philadelphia	1.00
Zdanowska, Pelagia, Chicago.....	1.00	Owczarek, Ks. Jan, Chicago.....	5.00
Zieliński, Ks. Antoni J., St. Louis Mo.....	50.00		
Zieliński, J. Stefan, Chicago.....	1.00		
Zieliński, Ks. Józef, So. Bend, Ind...	5.00		

Pelc, Tomasz, Holyoke, Mass.	1.00
Piotrowski, Antoni, Chicago50
Piwowarski, Prof. Andrzej, Orchard Lake, Mich.	1.00
Podedworny, Mikołaj, Brockton, Mass.	2.00
Polonus Philatelic Society, Chicago..	5.00
Pruc, Ks. Włodzimierz, Crivitz, Wis.	4.00
Raith, Ks. Wincenty Jan, Florida, N. Y.	1.00
Ritter, Ks. I. J., Throop, Pa.	1.00
Rompkowska, Antonina, Chicago	1.00
Ryan, Catherine M., Chicago	2.00
Sass, Jan, Chicago,75
Sejm Zjednoczonych Polek w Ame- ryce, Chicago	10.00
Składka od delegatek Sejm Zjedno- czonych Polek w Ameryce, Chicago	21.00
Służynska, Stanisława, Chicago	1.00
Sobieski, Mrs. F., Clifton, N. J.	2.00
Sokolstwo Polskie w Ameryce, Pittsburgh, Pa.	100.00
South Bend Catholic High School, So. Bend, Ind.	1.00
Sroka, Józef, Chicago	2.00
Starzyński, Władysław P., Chicago	1.00
Storozuk, Józef, Holyoke, Mass.	1.00
Szarek, Frank, Philadelphia	1.00
Talât-Kielpsz, Eryk, Ann Arbor, Mich.	1.00
Tallberg, Mrs. V., Detroit	5.00
Tow. Boskiego Serca Jezusa, nr. 533 Z.P.R.K., Chicago	1.00
Tow. Dworzanek Marji, nr. 793 Z.P.R.K., So. Bend, Ind.	11.25
Tow. Kazimierza Pułaskiego, nr. 1196 ZPRK., Hartford, Conn.	1.00
Urbanowicz, Ks. Michał, Hinsdale, Illinois	1.00
Villa Park Women's Club, Villa Park, Ill.	5.00
Waksmudzka, Marja K., Taylor, Pa.	1.00
Wawrzyńczyk, Ks. Konrad, O.M.C.	5.00
Weisło, Dr. Adam, Chicago	3.00
Wojtanowicz, Jan, Holyoke, Mass.....	1.00
Wong, Celia, Astoria, N. Y.	1.00
Wyższa Szkoła św. Anny, Kurs IV, Chicago	5.00
Zieliński, J. Stefan, Chicago	1.00
Zieliński, Ks. Józef, So. Bend, Ind.	10.00
Zieliński, O. Szymon, O.F.M., Conv. Crystal Lake, Ill.	1.00
Znaniecki, Prof. Florian, Champaign, Illinois	1.00

Zebrano w roku 1947\$1,058.30
Poprzednio zebrano 6,647.89

Razem\$7,706.19

W U. S. bondach do roku

1947 — \$6,604.50

U. S. bondy zakupione w r.

1947 — \$1,036.00..... 7,640.50

Pozostaje gotówką\$ 65.69

INNE DOCHODY

Fundusz Narodowy Z.P.R.K., zwrot za legalizację dokumentu.....	\$ 14.34
C. Sawko, Chicago, za zgubioną książkę	2.00
Museum Book Co., Chicago, za książki	30.00
Polish Arts Club, Chicago, zwrot za ekspres	1.94
Biljoteka Polska w Paryżu, zwrot za ekspres	9.43
Graver-Dearborn, zwrot za cheese- cloth	21.32
J. Sroka, komisowe z biura Skarb- nika ZPRK.	1.61
Northern Insurance Co., asekuracja	14.00
Michalik, Kanada, zwrot za dyskонт na dolarach	2.25
Reader Trading Co., zwrot poczty..	.70
J. Zubaly, Corning, N. Y., za spis gazet	1.00
M. Rudziński, Chicago, za zgubioną książkę	3.00
American Heritage Foundation, zwrot za ekspres	1.17
C. Schmidt Studios, Milwaukee, Wis. za uszkodzoną książkę	2.35
J. Garnier, St. Louis, Mo., za stare magazyny	8.86
Z puszkki	31.79
Fundusz Sali Paderewskiego	36.92
Czysty dochód z Souvenir Counter...	367.25

Razem\$549.93

WYDATKI

Książki, oprawa książek, prenume- rata	\$ 853.78
Członkostwo w towarzystwach nau- kowych	38.00
Annals i inne druki	477.43
Poczta i ekspres	125.00
3 listy Kościuszki i list Pułaskiego	475.00
Na pomnik Skłodowskiej	500.00
Szychy M. Kratochwila	200.00
Szafy z Field Museum	75.00
Roboty stolarskie, czyszczenie stro- jów i flag, przybory do czy- szczenia, lampy	409.95
Na dług w Zjednoczeniu P.R.K.....	500.00
Fotografie	66.50
Drobne wydatki	117.80

Razem\$3,338.52

ZESTAWIENIE

Balan z r. 1946	\$ 722.62
Oplaty członkowskie	2,747.50
Dar Kościuskowski	1,058.30
Inne dochody	549.93

\$5,078.37

Wydatki na Muzeum\$3,838.52

U. S. Bondy (Dar
Kościuskowski) 1,036.00 4,874.52

Balans na rok 1948...\$ 203.33

Archiwum i Muzeum Z.P.R.K.

ma na sprzedaż następujące książki:

A. P. Coleman, A New England City and the November Uprising	\$.50
A. P. & M. M. Coleman, Mickiewicz in Music	3.00
A. P. & M. M. Coleman, Mickiewicziana	1.00
E. J. Dworaczyk, Church Records of Panna Maria, Tex.	.50
J. Giertych, Polityka Polska w Dziejach Europy	4.00
Ks. J. Gierut i Ks. W. Jasiński, O Katolicką Polonję Am.	.50
M. Haiman, The Fall of Poland in Contemporary American Opinion	1.75
M. Haiman, Kosciuszko, Leader and Exile (druga część biografii Kościuszki)	3.00
M. Haiman, Polish Pioneers of California, ilustr.	.50
O. Halecki, A History of Poland	3.50
E. Horwath, O Kazimierzu Pułaskim	1.25
V. Janda, Walls of Space, poezje, opr.	2.00
Ks. W. Jasiński, Racja Bytu Parafii Polonijnych	.50
„ Teksty Tyczące Asymilacji Polaków	.28
„ Po Co się Uczyć Języka Polskiego	.13
„ Modern Pastoral Theology	.13
„ Pokój a Polacy	.13
„ Język Polski na Ambonie	.08
C. M. Jasionowski, Chrystianizm na Tle Wierzeń i Epok	3.50
Edward Kerstein, Red Star Over Poland	2.50
W. Kierst i O. Callier, Słownik Języka Polskiego i Angielskiego	3.00
W. Konopczynski, Casimir Pulaski, Tłum. I. Makarewicz	.50
Kosciuszko Memorial Exhibition Catalog	.50
W. Lednicki, Life and Culture of Poland	3.50
A. Malczewski, Marya, tłum. A. P. i M. M. Coleman	1.04
S. Mizwa, ed., Nicholas Copernicus, A. Tribute of Nations, opr.	5.00
G. Morcinek, Narodziny Serca	2.00
Sister M. Remigia Napolska, The Polish Immigrant in Detroit to 1914	1.25
I. Piotrowska, Art of Poland	6.00
Poles of Chicago, 1837-1937, opr.	1.00
Polish American Studies po 50c nr., starsze numery po	1.00
W. S. Reymont, Chłopi, 2 tomy opr.	5.00
W. Rose, The Rise of Polish Democracy	2.75
Sister M. Neomisia Rutkowska, John Tyssowski	.50
B. Schmitt, Poland	5.00
J. Sitkowski, Te Diabełki (komedia)	1.00
J. Słowacki, Mazepa, tłum. C. D. i C. F. Wells	.50
J. Stanisławski, English-Polish and Polish-English Dictionary	3.50
P. Super, The Polish Tradition	2.00
J. Swastek, ed., Polonian Panorama	.50
A. L. Waldo, Zarys Historii Literatury Polskiej w Ameryce	.50
T. Wojeński, Historia Literatury Polskiej (2 tomy)	5.00
A. Wolanin, Gama Warszawy, opr.	1.50
A. Wolanin, Polonica in English, Annotated Catalogue of the P. R. C. U. Archives and Museum	3.00

Ceny z przesyłką.

Polish Roman Catholic Union Archives and Museum
984 Milwaukee Avenue — Chicago 22, Illinois





